



Številka IPP: 5612-34/2012 (61/11)

Ljubljana, 6. december 2013

EVA 2013-1811-0131

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Dopolnilnega protokola iz Nagoje in Kuala Lumpurja o odgovornosti in nadomestilih h Kartagenskemu protokolu o biološki varnosti – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepa vlade:

Na podlagi tretjega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09 in 80/10 – ZUTD) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13 in 47/13 – ZDU – 1G) je Vlada Republike Slovenije na ... seji ... sprejela sklep:

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o ratifikaciji Dopolnilnega protokola iz Nagoje in Kuala Lumpurja o odgovornosti in nadomestilih h Kartagenskemu protokolu o biološki varnosti, sklenjenega v Nagoji 15. oktobra 2010, in ga pošlje v obravnavo Državnemu zboru Republike Slovenije.

Sklep prejmeta:

- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Ministrstvo za kmetijstvo in okolje.

Priloga:

- predlog zakona z obrazložitvijo
- mnenje Službe Vlade Republike Slovenije za zakonodajo

2. a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Borut Mahnič, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov Ministrstva za zunanje zadeve,
- Branko Ravnik, v. d. generalnega direktorja Direktorata za okolje Ministrstva za kmetijstvo in okolje,
- Mihael Zupančič, vodja Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve,
- Uroš Vajgl, vodja Sektorja za okolje in podnebne spremembe Ministrstva za kmetijstvo in okolje,
- dr. Martin Batič, Sektor za okolje in podnebne spremembe Ministrstva za kmetijstvo in okolje.

2. b Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu Državnega zbora:	
<ul style="list-style-type: none"> – Karl Erjavec, minister za zunanje zadeve, – mag. Dejan Židan, minister za kmetijstvo in okolje, – Bogdan Benko, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve, – mag. Andreja Jerina, državna sekretarka na Ministrstvu za kmetijstvo in okolje, – Borut Mahnič, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov Ministrstva za zunanje zadeve, – Branko Ravnik, v. d. generalnega direktorja Direktorata za okolje Ministrstva za kmetijstvo in okolje, – Mihael Zupančič, vodja Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve, – Uroš Vajgl, vodja Sektorja za okolje in podnebne spremembe Ministrstva za kmetijstvo in okolje, – dr. Martin Batič, Sektor za okolje in podnebne spremembe Ministrstva za kmetijstvo in okolje. 	
3. Gradivo se sme objaviti na svetovnem spletu:	DA
4. a Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem oziroma skrajšanem postopku v Državnem zboru RS z obrazložitvijo razlogov:	
/	
4. b Predlog za skrajšanje poslovnih rokov z obrazložitvijo razlogov:	
/	
5. Kratek povzetek gradiva	
<p>Republika Slovenija je pogodbenica Kartagenskega protokola o biološki varnosti h Konvenciji o biološki raznovrstnosti. Dopolnilni protokol iz Nagoje in Kuala Lumpurja o odgovornosti in nadomestilih h Kartagenskemu protokolu o biološki varnosti je Republika Slovenija podpisala 11. maja 2011.</p> <p>Pri pogajanjih o dopolnilnem protokolu je bila dosežena njegova skladnost z zakonodajo Evropske unije ter temeljnimi načeli notranje zakonodaje držav članic o odgovornosti in nadomestilu za škodo, kar pomeni, da jih bo mogoče v Evropski uniji in državah članicah izvajati brez uvajanja ali spreminjanja bistvenih pravil o civilni odgovornosti.</p> <p>V Evropski uniji so zahteve iz dopolnilnega protokola že zajete v Direktivi 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Evropskega sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti (ELD) v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode, ki vzpostavlja okvir na podlagi načela "povzročitelj plača". V skladu z njim je za nastalo okoljsko škodo finančno odgovoren tisti, ki jo je povzročil. Direktiva je bila spremenjena leta 2006, 2009 in 2013 (Direktiva 2006/21/ES in Direktiva 2009/31/ES, Direktiva 2013/30/EU).</p> <p>V slovenski pravni red so bili direktiva, z njo povezani popravki in dopolnitve preneseni v Zakon o varstvu okolja (ZVO). To tudi pomeni, da so zahteve, ki jih določa dopolnilni protokol glede odgovornosti in povračil za okoljsko škodo, ki jo lahko povzročijo živi spremenjeni organizmi, že uveljavljene v slovenskem pravnem redu. Slovenija bo obveze, ki izhajajo iz dopolnilnega protokola, izpolnjevala z izvajanjem obstoječe zakonodaje s področja varstva okolja (ZVO), ki prenaša ustrezno zakonodajo Evropske unije s tega področja (ELD), zato se tudi ne pričakuje posledic za javnofinančna sredstva.</p> <p>V skladu s 34. členom Konvencije o biološki raznovrstnosti je za vsak protokol k njej</p>	

potrebna ratifikacija, sprejetje ali odobritev držav članic in regionalnih organizacij za gospodarsko povezovanje. Protokol je do sedaj ratificiralo 19 pogodbenic, med njimi tudi Evropska unija in 10 njenih držav članic.

6. Presoja posledic

a)	na javnofinančna sredstva v višini, večji od 40 000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	na usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	na gospodarstvo, posebej na mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	na okolje, kar vključuje tudi prostorske in varstvene vidike	DA
e)	na socialno področje	NE
f)	na dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - na nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - na razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - na razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

7. a Predstavitev ocene finančnih posledic, višjih od 40 000 EUR

/

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a. Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/ime ukrepa, projekta	Šifra PP/ime PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ:				
II.b. Manjkajoče pravice porabe se bodo zagotovile s prerazporeditvijo iz:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/ime ukrepa, projekta	Šifra PP/ime PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ:				
II.c. Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov oz. povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1	

SKUPAJ:		
<p>7. b Predstavitev ocene finančnih posledic, nižjih od 40 000 EUR</p> <p>Gradivo nima nikakršnih učinkov na področjih iz tretje alineje tretjega odstavka 8. člena Poslovnika Vlade RS oz. ima zanemarljive finančne učinke (pod 40 000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih).</p>		
<p>8. Predstavitev sodelovanja javnosti</p>		
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja		NE
<p>V skladu s sedmim odstavkom 9. člena Poslovnika Vlade RS se javnost ne povabi k sodelovanju pri pripravi predlogov aktov o ratifikaciji mednarodnih pogodb.</p>		
<p>9. Predstavitev medresorskega usklajevanja</p>		
<p>Gradivo je bilo poslano v medresorsko usklajevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ministrstvu za kmetijstvo in okolje, - Službi Vlade RS za zakonodajo, - Sektorju za prevajanje Generalnega sekretariata Vlade RS. 		
Datum pošiljanja:		
Gradivo je usklajeno:	v celoti	
	Bistvena odprta vprašanja:	
	/	
Priložiti mnenja organov, s katerimi gradivo ni usklajeno/		
10. Gradivo je lektorirano		DA
<p>11. Zahteva predlagatelja za</p>		
a)	obravnavo neusklajenega gradiva	NE
b)	nujnost obravnave	NE
c)	obravnavo gradiva brez sodelovanja javnosti	DA
12. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti		NE
13. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade		DA
<p>Karl Erjavec MINISTER</p>		

